

Rt Hon Michael Gove MP
Secretary of State for Levelling Up,
Housing and Communities and
Minister for Intergovernmental Relations



Department for Levelling Up,
Housing and Communities

**Department for Levelling Up,
Housing and Communities**

4th Floor, Fry Building
2 Marsham Street
London SW1P 4DF

از طریق ایمیل

تلفن: 03034443450

ایمیل: GrenfellTowerSite@communities.gov.uk

20 دسامبر 2021

اعضای محترم هیئت بنای یادبود برج گرنفل،

مجدداً از دعوت برای ملاقات با شما و شنیدن در مورد کارهای مهمی که انجام می دهید سپاسگزارم. از صراحت شما در مورد اینکه برای ادامه این کار از دولت چه انتظاری دارید متشکرم. من از اهمیت این موضوع که شما نیاز به اعتماد و شفافیت دارید تا بتوانید با جوامع خود ارتباط برقرار کنید را متوجه شده و می توانم در این مورد که می توانید در این مورد کتباً مطلع شوید به شما اطمینان می دهم.

می خواهم تصریح کنم که دولت بدون ابهام از کمیسیون بنای یادبود گرنفل برای بنیان بنای یادبودی مناسب و ماندگار برای ادای احترام به کسانی که زندگی خود را در این حادثه دردناک از دست دادند، و از طرف جامعه در مورد آن تصمیم گیری می شود، حمایت می کند. من در مورد نقش مهم شما برای رهبری این فرایند که از طرف جامعه هدایت می شود مطلع هستم و می خواهم اطمینان حاصل کنم که مقاماتی که اقتدار قانونی دارند و به شما در مورد آینده بنای یادبود کمک خواهند کرد به این مورد احترام خواهند گذاشت. به همین دلیل مهم است که نظرات مربوط به بنای یادبود از طرف کمیسیون یادبود رهبری شوند تا شما بتوانید همراه با جوامع خود آنها را در نظر بگیرید و من برای اطمینان از این کار از شما حمایت خواهم نمود.

من در مورد اهمیت برج و حساسیت زیاد مربوط به گفت و شنوهای انجام شده در مورد این موضوع، خصوصاً خانواده های داغیده، مطلع هستم. همانگونه در ملاقات با شما و همچنین نامه خود به *ساندی تایمز* (Sunday Times) در اوایل این ماه صریحاً بیان کردم، من مصمم هستم تا از نظرات خانواده های داغیده، نجات یافتگان و اعضای جامعه محلی که از نزدیک تحت تاثیر قرار گرفته اند، قبل از اینکه تصمیمی در مورد برج گرفته شود، مطلع شوم.

همانطور که در جلسه گفت و شنود اظهار شد، من می خواهم یک بار دیگر اصول امضاء شده در سال 2018 که در مورد تعهدات دولت برای قرار دادن جامعه در مرکز تصمیم گیری در مورد بنیان بنای یادبودی مناسب اشاره می کند را همراه با تعهدات انجام شده از طرف دولت در مورد اینکه تصمیمات مربوط به آینده برج گرنفل چگونه گرفته خواهند شد را تاکید کنم. این موضوع شامل این مورد که تصمیمات مربوط به مدیریت محل و تصمیمات دیگر در مورد تخریب برج، امنیت و ایمنی محل و تحقیقات و بازرسی های پلیس را اولویت قرار خواهند داد، و بر روی فرایند عدالت کیفری و بازرسی های ما تاثیر نخواهند گذاشت، خواهد شد. من می دانم که چندین وزیر از زمانی که این تعهدات ارائه شده بودند، در مقامی که من قرار دارم بوده اند و مهم است که تاکید کنم که دولت از آنها پشتیبانی می کند. من اطمینان دارم که شما به درستی از اینکه من این تعهدات را انجام دهم اطمینان حاصل خواهید نمود.

رسیدگی به این موضوع مهم باید به طور ملاحظه گرانه و با احترام کامل به اهمیت برج گرنفل برای خانواده های داغیده، نجات یافتگان و جامعه انجام گیرد. من بدون تامل این موضع را به عنوان راهنمایی

معتبر و صحیح در مورد اقدامات دولت در حال حاضر، همانگونه که در سال 2018 بود، تاکید می کنم. چنانچه شما به صراحت بیان کردید، این برج به عنوان مکان آرامش ابدی عزیزانتان برای شما اهمیت دارد و به همین دلیل تصمیمات مربوط به آینده آن اهمیت خاصی برای کسانی که از نزدیک تحت تاثیر قرار گرفته اند دارد.

با در نظر گرفتن این موضوع، این مورد که این تعهدات راهنمای من و اداره من خواهند بود برای من روشن می باشد. همانطور که در جلسه گردهمایی موافقت شد، می خواهم در این مورد به طور شفاف از اینکه شما این نامه را به اطلاع عموم برسانید خرسند هستم.

من در این مورد که عدالت برای مسیری که شما در حال طی کردن آن هستید مهم است مطلع شدم. من می توانم به شما اطمینان دهم که دولت متعهد است تا در مورد اینکه چه اتفاقی و به چه دلیلی در برج گرنفل به وقوع پیوست به حقیقت دست یابد. من می خواهم به شما اطمینان دهم که تصمیمات مربوط به مکان برج با کارهای مهمی که پلیس پایتخت انجام می دهد، تحقیقات مربوط به برج گرنفل و پزشکی قانونی بریتانیا مداخله نمی کنند. در طی ملاقات با خانواده های داغدیده و نجات یافتگان در تاریخ 13 اکتبر از من سوال شد که آیا ضمانتی وجود دارد که ساختار شکنی برج قبل از تکمیل تحقیقات پلیس تحقیقات جنایی را به خطر نمی اندازد. زمانی که ما ملاقات کردیم، شما باری دیگر اظهار نمودید که برای تصمیم گیری در مورد آینده برج نیاز به دریافت تضمین در این مورد دارید. من این موضوع را جدی می گیرم. به عنوان بخشی از اقدامات بعدی، من به کار خود با نهادهای دادگستری ادامه خواهم داد تا بتوانم در این مورد به شما اطمینان دهم.

در پایان شما در مورد بازرسی مهندسی مستقل در مورد وضعیت برج از من سوال نمودید. من کاملاً نیاز برای شفاف بودن را درک می کنم تا شما، و دیگر خانواده های داغدیده و نجات یافتگان در جامعه، بتوانید تصویری کامل در مورد وضعیت ساختاری برج در دست داشته باشید. مهم است که خانواده ها به این اطلاعات دسترسی داشته باشند تا با آگاهی در این مورد تصمیم گیری کنند. این اداره در اوایل امسال گزارش های مهندسی را در مورد وضعیت برج و بررسی مستقل از طرف سازمانی مشابه منتشر کرده است. همانطور که گزارش نشان می دهد، برج ساختار آسیب دیده ای دارد و وضعیت آن در گذشت زمان به دلیل آب و هوا و تغییرات فصلی بدتر خواهد شد. ولی تمامی کارهایی که تا بحال انجام داده ایم - و کارهایی که در حال انجام هستند - حاکی از آن هستند که کسانی که در نزدیکی برج زندگی، کار و یا تحصیل می کنند، می توانند بدون هرگونه واکنش به این کار ادامه دهند. من می خواهم از بازرسی مستقل اضافه در مورد وضعیت برج حمایت کنم و اعضای خانواده های داغدار و جامعه نجات یافتگان می توانند در این مورد اعتماد کافی داشته باشند. من از مقامات خود خواسته ام تا با خانواده های داغدیده و نجات یافتگان برای اطمینان از اینکه این مورد به وقوع می پیوندد همکاری کنند.

از اینکه فرصت ملاقات با شما را فراهم کرده و به من اجازه دادید که در مورد زندگی ها و تجاربی که در تاریخچه کمیسیون برج گرنفل هستند آگاه شوم، متشکرم. من کارهایی که شما انجام می دهید را حیاتی می بینم و می خواهم تمامی آنچه در قدرت من وجود دارد را برای حمایت از شما برای تکمیل آن انجام دهم. منتظر ملاقات شما در آینده هستم تا بتوانیم این گفتگو ها را ادامه دهیم .

با بهترین آرزوها،



RT HON MICHAEL GOVE MP
Secretary of State for Levelling Up, Housing and Communities
and Minister for Intergovernmental Relations